

KARTA PRZEDMIOTU

Nazwa przedmiotu: **Przekład ustny konferencyjny (FILLS4-TL-PUK)**

Dane dotyczące przedmiotu:

Jednostka oferująca przedmiot: Wydział Nauk Społecznych i Humanistycznych
Przedmiot dla jednostki: Wydział Nauk Społecznych i Humanistycznych
Cykl dydaktyczny: Semestr letni 2023/2024
Koordynator przedmiotu cyklu:

Domyślny typ protokołu dla przedmiotu:

Zaliczenie z oceną

Strona WWW:

<https://elearning.pwsip.edu.pl/course/view.php?id=2042>

Skrócony opis:

Przekład ustny konferencyjny. Tłumaczenia symultaniczne i konsekutywne.

Literatura:

Literatura podstawowa:

Tryuk, Małgorzata, Przekład ustny konferencyjny. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, 2013.
Janikowski, Przemysław (red.) Dydaktyka tłumaczenia ustnego. Katowice: SIW, 2015.
Gillies, Andrew, Tłumaczenie ustne. Poradnik dla studentów. Kraków: Tertium, 2001.
Pozycje dostępne w bazach Koha i academica.edu.pl

Literatura uzupełniająca:

Jones, Roderic, Conference Interpreting Explained. Manchester: St. Jerome, 2002.
Tryuk Małgorzata (red.), Teoria i dydaktyka przekładu konferencyjnego. Warszawa: Wyd. Takt, 2006.

Wskaźniki ilościowe

Nakłady pracy studenta związane z zajęciami:

- 1) Liczba godzin realizowanych przy bezpośrednim udziale nauczyciela:
 - udział w ćwiczeniach - 30 godz.
 - udział w egzaminie/kolokwium zaliczeniowym, w tym w sesji poprawkowej - 2 godz.RAZEM: liczba godzin: 32; punkty ECTS: 1,28
- 2) Liczba godzin niewymagających bezpośredniego udziału nauczyciela:
 - przygotowanie do ćwiczeń - 12 godz.
 - przygotowanie do kolokwium zaliczeniowego/egzaminu – 6 godz.RAZEM: liczba godzin: 18; punkty ECTS: 0,72

Dane dotyczące przedmiotu cyklu:

Domyślny typ protokołu dla przedmiotu cyklu:

Zaliczenie z oceną

Szczegóły zajęć i grup

Laboratorium (30 godzin)

Punkty przedmiotu w cyklach:

<bez przypisanego programu>			
Typ punktów	Liczba	Cykl pocz.	Cykl kon.
ECTS (ECTS)	2	19/20L	